

HOUSE TRADERS

Casas, propriedades e negócios imobiliários - Houses, properties and real estate business

Condomínio Foz da Ria

Entre Areias e Mar

Between Sand and Sea

Ano 1 - Maio 2004 - € 3,50

00003
ISSN-1645-877X
5 601073 020602



Manuel Salgado
**A Arquitectura como Concepção
de Espaços**
The Creation of Spaces



Rusticasa

Viver numa casa de madeira – Um sonho tornado realidade!
Abandonamos os sonhos que enriqueceram a nossa infância e submergimos na cidade sob asfalto e betão.
Há um tempo para sonhar. Há um tempo para enfrentar a luta do quotidiano. Há um tempo para concretizar os sonhos.
Todos sonhamos um dia com uma casa na árvore. Construída por nós. Um refúgio inexpugnável, como um casulo — o castelo que abandonámos porque crescemos e a ambição já não cabia ali.
Crescer é aprender a concretizar os sonhos.
A RUSTICASA proporciona-lhe a sua «casa na árvore». Uma casa adulta, madura, sofisticada e adaptada às exigências de um quotidiano agitado.
São casas saudáveis que vivem e respiram para criar uma

atmosfera confortável e muito apetecível.
Afinal uma casa na árvore é um refúgio!
Uma RUSTICASA é uma casa em troncos de madeira maciça, com paredes de 16 cm de espessura, desenhada e inteiramente fabricada na RUSTICASA em Vila Nova de Cerveira.

As madeiras são provenientes da Escandinávia.
A tecnologia de fabricação é alemã (lamelado-colado) e o resultado é único:

Ecológico
Excepcional isolamento térmico
Prazo de entrega imbatível
Interiores especialmente confortáveis, relaxantes e saudáveis.
Manutenção simples e muito económica.

As suas características — espessura das paredes exteriores e interiores em madeira maciça — resultam na climatização e isolamento acústico da casa e proporcionam igualmente protecção contra incêndios.

Mas o requinte de uma RUSTICASA revela-se na ergonomia e *design* do espaço interior, na sua funcionalidade e nos pormenores de decoração.

A RUSTICASA possui modelos prontos a construir, mas porque integra todas as funcionalidades de arquitectura, *design* e engenharia, a sua RUSTICASA pode ter o seu cunho pessoal, desenhada e construída à medida dos seus sonhos, das suas expectativas e da sua bolsa.

RUSTICASA
Zona Industrial de Campos – Pólo 1
Apartado 1
4924-909 VILA NOVA DE CERVEIRA
Tel: 251 700 900 Fax: 251 700 909 info@rusticasa.pt
www.rusticasa.com



Rusticasa

Living in a wooden house – A dream come true!
 With adulthood we abandon our childish dreams and melt into the asphalt and concrete of city life.

There's a time for dreams. There's a time to confront your day to day struggle in life. There's a time to realise your dreams. We all dream at some point about a tree house, built with our own hands. An indestructible refuge, like a capsule – the castle we left behind when we grew up and found new ambitions.

Growing up is about fulfilling your dreams. RUSTICASA can provide you with your «tree house», an adult house, mature, sophisticated and adapted to the requirements of everyday life.

RUSTICASA houses are healthy houses that live and breathe to create a comfortable and very desirable environment.

The wood used comes from Scandinavia.

The build technology is from Germany (glued-lamellate) and the result is unique:

Ecological

Exceptional thermal insulation

Unbeatable delivery times

Especially comfortable, relaxing and healthy interiors.

Simple to maintain and very economical.

Its characteristics – exterior and interior wall thickness in solid wood – result in the air conditioning and soundproofing of the house and also provide protection against fires.

But the refinement of RUSTICASA home can best be seen in



the ergonomics and interior design, in its functionality and decorative details.

RUSTICASA has ready-to-build models, but because its architecture, design and engineering displays a certain flexibility, your RUSTICASA can have your own personal touch, designed and built to fit in with your dreams, your expectations and your budget.

RUSTICASA

Zona Industrial de Campos – Pólo 1

Apartado 1

4924-909 VILA NOVA DE CERVEIRA

Tel: 251 700 900 Fax: 251 700 909 info@rusticasa.pt

www.rusticasa.com